**Siamo a Mosca, un turista italiano arriva in aeroporto e inizia il suo tour della Russia.**

*In aeroporto.*

Buongiorno! Lei credo stia aspettando me, sono Marco Rossi e ho prenotato una stanza nel vostro albergo. Piacere!

Здравствуйте, Марко! Приятно познакомиться. Меня зовут Игорь. Я работаю в гостинице “Город”. У нас машина недалеко отсюда… А скажите, где ваш чемодан?

Grazie Igor, molto gentile… ma viaggio raramente con la valigia. Mi basta lo zaino, anche perché dopo questa prima settimana a Mosca vorrei fare un viaggio in treno. Con la valigia sarebbe scomodo. Quindi… Non si preoccupi, lo porto da solo.

Хорошо! Интересно, а куда вы собираетесь?

L'idea è di andare sicuramente a Kazan’ e a Nizhnyj Novgorod, e una volta rientrato a Mosca devo partecipare a un congresso di medicina! Non ho molto tempo!

Время - это самое главное. Времени никогда не хватает! Вы в России первый раз? Когда улетаете?

Lo so bene. Io lavoro troppo. Sono un dottore e per me trovare del tempo libero è un'impresa. Finalmente ora ho un po’ di tempo anche per visitare qualche città qui. È comunque sì, sono qui per la prima volta. Ho sempre sognato di venire in Russia, e ci sono riuscito solo ora, a 40 anni!

Значит, вы врач? А специальность какая?

Sono un chirurgo. Lavoro all'ospedale di Rimini. Sa, da noi arrivano moltissimi turisti russi.

Да, знаю. У меня сестра была в Римини два года назад, но к счастью не попала в больницу!

Meglio così! Anche se devo dirle che abbiamo degli interpreti che parlano molte lingue, anche russo, quindi non avrebbe avuto sicuramente problemi!

Правда? Переводчики в больнице… первый раз об этом слышу. Они же врачи?

No, sono interpreti italiani oppure mediatori linguistici stranieri, ovvero persone che conoscono profondamente la lingua e la cultura del paziente ma anche il contesto italiano, perché vivono nel nostro paese da molto tempo.

Это здорово! Значит, если турист не говорит по-итальянски, переводчик поможет.

Esattamente. Tutti parlano francese, inglese e tedesco, e molti anche russo.

*Arrivano all’auto*

Садитесь, пожалуйста.

Grazie. Posso aprire il finestrino?

Может быть, лучше включить кондиционер. У нас последние дни слишком жарко, уровень загрязнения стал очень высоким.

Va bene, non c'è problema.

*Arrivano in albergo.*

Добрый день! Чем могу Вам помочь?

Buongiorno, mi chiamo Marco Rossi e ho prenotato una singola da voi per una settimana.

Подождите, пожалуйста. Марко Росси… Да, я Вас нашла.

Esatto, grazie. Senta, il condizionatore in camera c’è, vero?

Конечно! Во всех номерах есть!

Senta posso già pagare la stanza?

Как угодно. Можете сейчас, можете потом. Как хотите

C’è solo un problema, non ho fatto in tempo a comprare i rubli. Posso pagare con i dollari?

Долларами можете, но евро мы не принимаем.

Va bene, non ho euro, solo dollari. Mi sa dire il costo totale in dollari?

Так, вы здесь пробудете неделю, у вас в цену входит только завтра. Вы без ужина бронировали номер, правильно?

In realtà io vorrei aggiungere la cena. Ha ragione, avevo prenotato solo colazione, ma sceglierei la mezza pensione, se possibile.

Полупансион потому что вы здесь хотите ужинать или обедать?

No no, solo cena. Colazione e cena.

Общая сумма тогда с вас 1500 $. Вы картой или наличными будете платить?

Carta.

Вы знаете у нас платёжная система Swift не работает.

Non si preoccupi, ho una carta Raiffeisen.

Отлично. Ваш номер 130, это на втором этаже.

Gentilissima. Senta visto che è tardi, è possibile chiederle di prenotarmi la colazione in camera per domani mattina? Verso le 11?

Да конечно. Если вы хотите позавтракать завтра в 11:00 единственное возможность это как раз заказ завтрака в номер, потому что у нас ресторан закрывается в 10:30.

Ottimo allora per piacere lasci detto al ristorante che gradirei avere la colazione domani mattina nella mia camera 130 alle ore 11:00. La ringrazio, è gentilissima.

Всегда пожалуйста!

Ultima cosa: a che ora devo liberare la stanza domenica quando me ne vado?

Вы можете освободить свой номер до 12 часов. Если желаете дольше остаться у нас, можете ставить свои вещи на ресепшене.

Non so come ringraziarla

Пожалуйста! Спокойной ночи!